

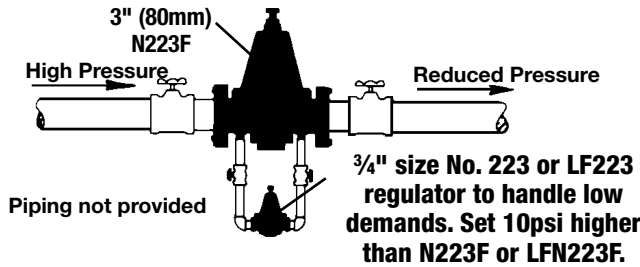
Installation Instructions

- This valve should be installed where it is accessible with sufficient clearance for cleaning, service or adjustment.
- Flush dirt and scale from supply pipe.
- Install regulator horizontally upright (spring cage up with the arrow in the direction of flow).
- Regulator is preset at 50psi (345 kPa). To adjust, loosen locknut and turn adjusting screw clockwise to raise the setting; counter-clockwise to lower.
- The N223FSB or LFN223B model has a built-in thermal expansion bypass. If the N223F, LF223F, FS or LFFS model is used or the inlet pressure is higher than the discharge setting of the water heater (typically 150psi (10.3 bar)) or if there is a check valve or backflow preventer installed on the line, you must make provisions for pressure relief protection to protect your plumbing system and its components. We suggest the use of a model DET expansion tank, the Watts Governor 80 ball cock with integral thermal expansion relief valve, or a 530C calibrated pressure relief valve. (Send for folder F-RV or consult your plumbing professional for the appropriate Watts valve solution).

CAUTION: Any time a reducing valve is adjusted, the use of a pressure gauge is recommended to verify correct pressure setting. Do not bottom out adjusting screw on spring cage.

Suggested Installation

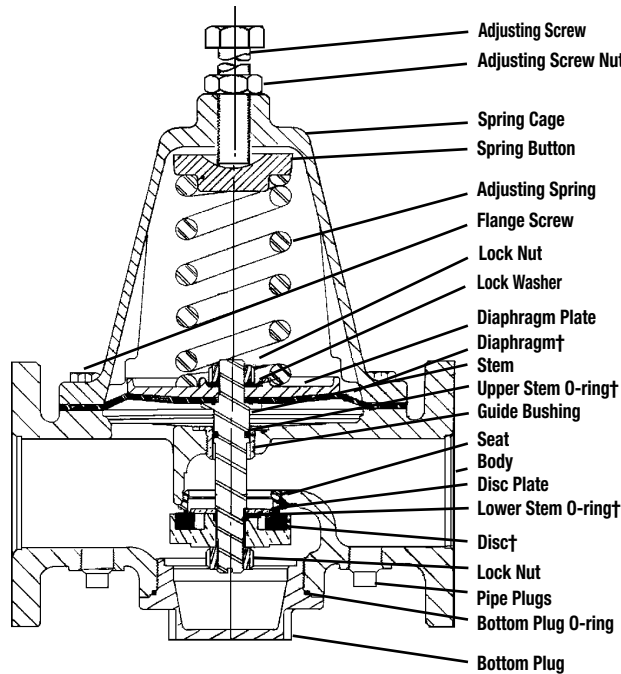
Install in tandem with smaller size regulator to improve system performance and extend valve life.



Maintenance Instructions

- To replace seat/stem module shut off supply, loosen locknut and back off adjusting screw.
- Remove spring cage, spring and washer. Remove bottom plug. Grasp upper and lower stem lock nut with wrench and loosen. Clean or replace any damaged or worn parts.
- Lubricate before reassembling.

Note: When furnished with a strainer, flush periodically.



Repair Kits

ORDERING CODE	KIT NO.	SIZE		CONTENTS
		IN.	MM	
0878307	3 N223F RK	3"	80	RUBBER PARTS †

When Ordering, Specify:

- 1. Ordering Code Number
- 2. Size of Valve
- 3. Type Number
- 4. Model shown on Nameplate

WARNING: Conduct a thorough inspection of the valve for external leaks after the "final" installation and setting of the regulator.

IS-N223F



Series N223F, N223FS, N223FSB and LFN223F, LF-N223FS, LF-N223FSB

Super Capacity Water Pressure Regulator
Regulador de la presión de agua de gran capacidad
Régulateur de pression d'eau à capacité élevée

Installation Instructions

Instrucciones de instalación

Instructions d'installation



IS-N223F 0916 EDP# 1910264 © 2009 Watts

Canada: 5435 North Service Rd., Burlington, ONT. L7L 5H7; www.wattscanada.ca
USA: 815 Chestnut St., No. Andover, MA 01845-6098; www.watts.com



IS-N223F 0916 EDP# 1910264 © 2009 Watts

Canada: 5435 North Service Rd., Burlington, ONT. L7L 5H7; www.wattscanada.ca
USA: 815 Chestnut St., No. Andover, MA 01845-6098; www.watts.com



Garantía limitada: Watts Regulator Co. (en adelante, "la Compañía") garantiza, por un período de un año a partir de la fecha de embarque original, que sus productos están libres de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normal. En caso de que se encuentren tales defectos dentro del período de garantía, la Compañía reemplazará o recondicionará, a su elección, el producto sin costo alguno.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA POR LA COMPAÑÍA EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO. LA COMPAÑÍA NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. LA COMPAÑÍA POR LA PRESENTE RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

La solución descrita en el primer párrafo de esta garantía constituirá la única y exclusiva solución por incumplimiento de garantía, y la Compañía no se hará responsable por daños accidentales, especiales o indirectos, incluyendo sin limitación, la pérdida de ganancias o el costo de reparación o reemplazo de otra propiedad que resulte dañada por el mal funcionamiento de este producto, otros costos resultantes por mano de obra, retardos, vandalismo, negligencia, obstrucciones ocasionadas por materiales extraños, daños debidos a condiciones adversas del agua, químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Compañía no tenga control. Esta garantía no tendrá validez en cualquier caso de abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, instalación inadecuada, o mantenimiento adecuado o alteración del producto.

Algunos Estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. EN LA MEDIDA EN QUE SEA CONGRUENTE CON LAS LEYES ESTATALES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SEA RECHAZADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EN SU DURACIÓN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DEL EMBARQUE ORIGINAL.

LA PROPOSICIÓN DE ACUERDO CON LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos que el Estado de California considera que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños durante la gestación. (La ley del Estado de California requiere que se proporcione esta advertencia a los clientes de dicho estado.)

Para más información: www.watts.com/prop65

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

WARNING: This product contains chemicals and birth defects or other reproductive harm, known to the State of California to cause cancer.

(California law requires this warning to be given to customers in the State of California.)

For more information: www.watts.com/prop65

IS-N223F 0916 EDP# 1910264 © 2009 Watts

Canada: 5435 North Service Rd., Burlington, ONT. L7L 5H7; www.wattscanada.ca
USA: 815 Chestnut St., No. Andover, MA 01845-6098; www.watts.com



Garantie limitée: Watts Regulator Co. (« Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. Dans l'éventualité où de tels vices se manifesteraient pendant la période de garantie, la Société, à sa discrétion, remplacera ou reconditionnera le produit sans frais.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXPRESSE ET REPRÉSENTE LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR LA SOCIÉTÉ POUR CE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLÍCITA, PAR LA PRÉSENTE. LA SOCIÉTÉ REJETTE TOUTE GARANTIE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TOUTE GARANTIE IMPLÍCITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

Le recours décrit dans le premier paragraphe de cette garantie constitue le seul recours à toute violation de la présente garantie. La Société ne saurait être tenue responsable de tout dommage accessoire, spécial ou indirect, y compris, de façon non limitée : la perte de profits ou le coût afférent à la réparation ou au remplacement d'autres biens qui seraient endommagés par suite du fonctionnement incorrect dudit produit ; d'autres coûts résultant de frais de main-d'œuvre, de retards, de vandalismisme, de négligence, d'une obstruction causée par des matériaux étrangers, de dommages causés par une eau impropre, de produits chimiques appartenant au contrôle de la Société. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou d'entretien incorrects ou de modification du produit.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Les limitations susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Veuillez vous référer aux lois applicables de l'État pour déterminer vos droits en la matière. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE DE L'ÉTAT, TOUTES LES GARANTIES TACITES NE POUVAIENT PAS ÊTRE REJETÉES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES QUANT À LEUR DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'EXPÉDITION D'ORIGINE.

Garantía limitada: Watts Regulator Co. (la « Sociedad ») garantiza que cada uno de sus productos est exempt de vice de material e de fabricación en condiciones normales de utilización para un período de un año a partir de la fecha de expedición d'origen. En caso de que se encuentren tales defectos dentro del período de garantía, la Compañía reemplazará o recondicionará, a su elección, el producto sin costo alguno.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA POR LA COMPAÑÍA EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO. LA COMPAÑÍA NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. LA COMPAÑÍA POR LA PRESENTE RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

La solución descrita en el primer párrafo de esta garantía constituirá la única y exclusiva solución por incumplimiento de garantía, y la Compañía no se hará responsable por daños accidentales, especiales o indirectos, incluyendo sin limitación, la pérdida de ganancias o el costo de reparación o reemplazo de otra propiedad que resulte dañada por el mal funcionamiento de este producto, otros costos resultantes por mano de obra, retardos, vandalismo, negligencia, obstrucciones ocasionadas por materiales extraños, daños debidos a condiciones adversas del agua, químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Compañía no tenga control. Esta garantía no tendrá validez en cualquier caso de abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, instalación inadecuada, o mantenimiento adecuado o alteración del producto.

Algunos Estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. EN LA MEDIDA EN QUE SEA CONGRUENTE CON LAS LEYES ESTATALES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SEA RECHAZADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EN SU DURACIÓN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DEL EMBARQUE ORIGINAL.

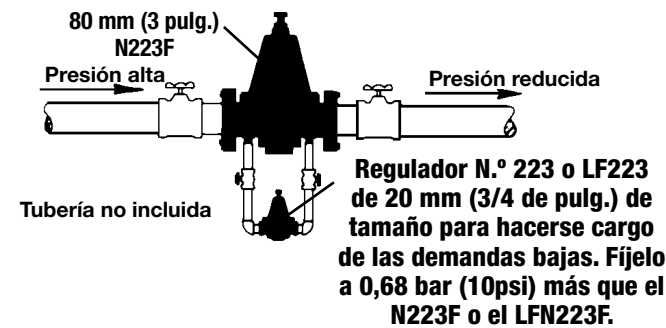
Instrucciones de instalación

- Esta válvula debe instalarse en un lugar accesible con suficiente espacio para la limpieza, el servicio o el ajuste.
- Enjuague la tierra y el sarro de la tubería de suministro.
- Instale el regulador horizontalmente derecho (compartimiento del resorte hacia arriba con la flecha en la dirección del flujo).
- El regulador está configurado a 345 kPa (50 psi). Para ajustar, afloje la tuerca de seguridad y gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la graduación, en el sentido contrario para reducirla.
- El modelo N223FSB o LFN223B tiene una válvula de derivación de expansión térmica incorporada. Si se usa el modelo N223F, LF223F, FS o LFFS o la presión de entrada es mayor que la configuración de descarga del calentador de agua (comúnmente 10,3 bar [150 psi]) o si existe una válvula de retención o válvula de contraflujo de agua instalada en la línea, debe hacer provisiones para la protección de la liberación de la presión a fin de proteger su sistema de tuberías y sus componentes. Le sugerimos el uso de un tanque de expansión modelo DET, la válvula de flotador Governor 80 de Watts con válvula integral de liberación de la expansión térmica, o una válvula de liberación de presión calibrada 530C. (Solicite la carpeta F-RV o consulte a un plomero profesional para la válvula apropiada de Watts.)

PRECAUCIÓN: siempre que ajuste una válvula reductora se recomienda el uso de un medidor de presión para verificar la configuración correcta de la presión. No quite el tornillo de ajuste hacia atrás en el compartimiento del resorte.

Instalación sugerida

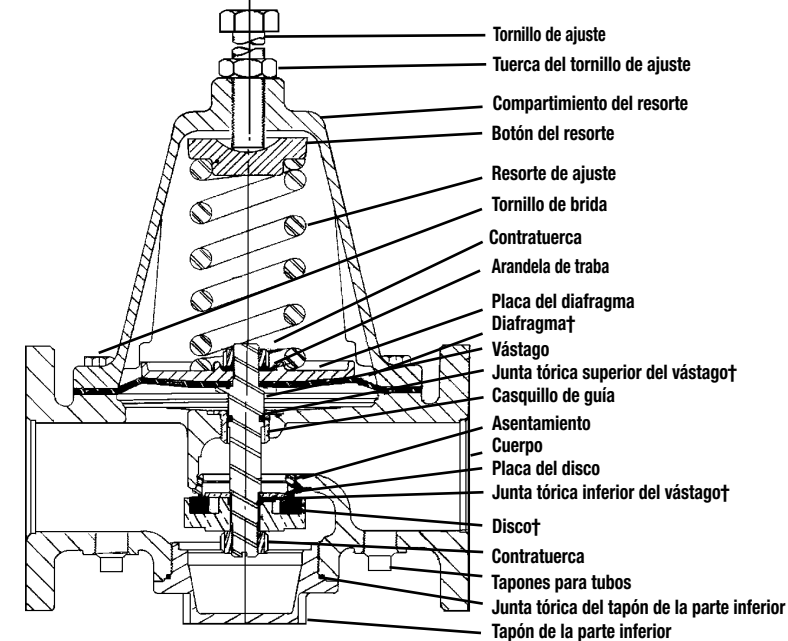
Instale en serie con un regulador más pequeño para mejorar el rendimiento del sistema y extender la vida útil de la válvula.



Instrucciones de mantenimiento

- Para reemplazar el módulo de asentamiento/vástago cierre el suministro, afloje la contratuerca y retire el tornillo de ajuste.
- Quite el compartimiento del resorte, el resorte y la arandela. Quite el tapón de la parte inferior. Agarre la contratuerca superior e inferior del vástago con la llave y afloje. Limpie o reemplace las piezas dañadas o gastadas.
- Lubrique antes de volver a ensamblar.

Nota: cuando se proporcione con un filtro, enjuague periódicamente.



Juegos para reparación

CÓDIGO DE PEDIDO	N.º DE JUEGO	TAMAÑO		CONTENIDO
		PULG.	MM	
0878307	3 N223F RK	3 PULG.	80	PIEZAS DE GOMA †

Quando haga el pedido, especifique:

- Número de código de pedido
- Tamaño de la válvula
- Número de tipo
- Modelo indicado en la placa

ADVERTENCIA: realice una inspección minuciosa de la válvula para verificar que no presenta pérdidas externas luego de la instalación y configuración "final" del regulador.

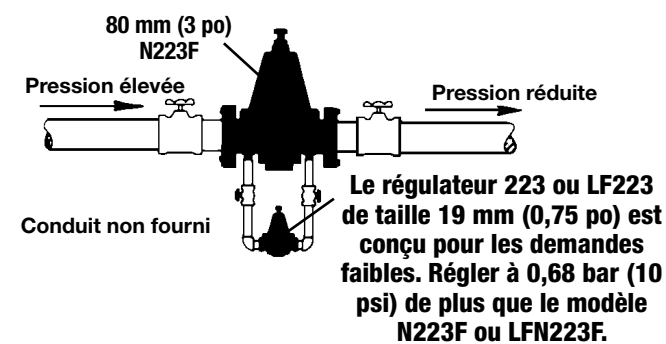
Instructions d'installation

- Ce robinet doit être installé dans un endroit accessible avec un dégagement suffisant pour le nettoyage, l'entretien et le réglage.
- Purger la conduite d'alimentation pour éliminer les saletés et le tartre.
- Installer le régulateur horizontalement (la flèche de la cage à ressort doit être orientée dans la direction du débit).
- Le régulateur est préréglé à 345 kPa (50 psi). Pour le régler, desserrer le contre-écrou et tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter le débit, ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.
- Le modèle N223FSB ou LFN223B comporte une dérivation thermostatique intégrée. Lorsque le modèle N223F, LF223F, FS ou LFFS est utilisé ou que la pression d'entrée est supérieure au réglage de l'évacuation du chauffe-eau (habituellement 10,3 bars/150 psi), ou encore lorsqu'une soupape à clapet ou un dispositif anti-refoulement est installé sur la conduite, prévoir l'installation d'un limiteur pour protéger la plomberie et ses composants. Il est suggéré d'utiliser un réservoir de dilatation modèle DET, le robinet à flotteur Governor 80 de Watts avec une soupape de sécurité thermostatique ou une soupape de décharge étalonnée 530C. (Demander le dossier F-RV ou consulter un plombier professionnel pour choisir le robinet Watts approprié.)

MISE EN GARDE : Chaque fois qu'un robinet est ajusté, il est recommandé d'utiliser un manomètre pour vérifier le réglage de la pression. Ne pas trop visser la vis de réglage de la cage à ressort.

Installation suggérée

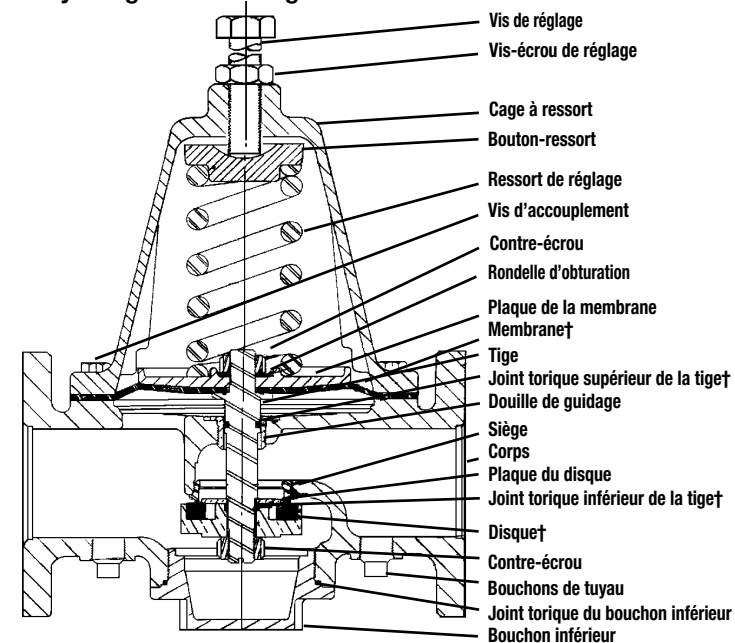
Installer en tandem avec un régulateur plus petit afin d'améliorer la performance du système et de prolonger la durée de vie de la soupape.



Instructions d'entretien

- Pour remplacer le module siège/tige, couper l'alimentation, desserrer le contre-écrou et dégager la vis de réglage.
- Déposer la cage à ressort, le ressort et la rondelle. Enlever le bouchon inférieur. Saisir les contre-écrous inférieur et supérieur de la tige avec une clé et desserrer. Nettoyer ou remplacer toutes les pièces endommagées ou usées.
- Lubrifier avant de réassembler.

Remarque : Lorsque le dispositif est équipé d'une crépine, la nettoyer à grande eau régulièrement.



Trousses de réparation

CODE DE COMMANDE	N° DE TROUSSE	TAILLE		CONTENU
		PO	MM	
0878307	3 N223F RK	3 po	80	PIÈCES EN CAOUTCHOUC †

Pour commander, indiquer :

- Numéro de code de commande
- Taille de la soupape
- Numéro de type
- Modèle indiqué sur la plaque signalétique

MISE EN GARDE : Effectuer une inspection complète de la soupape afin de détecter les fuites externes après les réglages et l'installation « finale » du régulateur.